臺北市中山區公所民政課

- 1、有關本市各區超過90歲鄰長之遴聘事宜案,查目前保險公司多無意願承保超過90歲鄰長之意外保險,是以超過90歲之鄰長,如仍有意願擔任鄰長一職,請向其說明,並請其填寫意願書並列入該里里鄰工作會報,以資紀錄。
 - 2、避免酒駕,請牢記「喝酒不開車、開車不喝酒」以免害人害己。
 - 3、防治愛滋病,避免血液接觸,個人清潔用具不共用,增進體能多運動,停止不安全性行為,用愛灌溉,滋養身心,病不要怕。
 - 4、國小學童配戴防身警報器,請聽到警報器的鳴聲,立即上前查看詢問,緊急時並報警處理,一起守護我們的孩子。
 - 5、今年已進入防汛期,請留意氣象等資訊,對里內地區加強水溝排水巡檢; 若遇有淤塞情形,請動員里鄰志工加強清淤或請里幹事以市容查報方式 通報,並加強防汛整備工作。
- 6、「個人對同一位(組) 候選人捐贈政治獻金,不能超過10萬元;對不同位 (組) 候選人捐贈,合計不能超過30萬元」、「營利事業對同一位(組) 候選人捐贈政治獻金,不能超過100萬元;對不同位(組) 候選人捐贈,合計不能超過200萬元」、「有累積虧損尚未依規定彌補的營利事業,不能捐贈政治獻金」。
- 7、近期南部縣市登革熱疫情日益嚴重並有北上之勢,請做好登革熱防疫四要點「巡、倒、清、刷」,維護居家環境衛生、清除孳生源!
- 8、1966 長照服務專線,市民有長期照顧需求!提供便利諮詢單一窗口。
- 9、國民法官安心審判一起守護,我的司法我來+1。
- 10、若遇到性侵害或家暴個案,請撥打家防中心專線02-23615295,中心24 小時全年無休為大家服務。
- 11、重視生命,拒絕毒害,前途無礙。
- 12、2025雙北世界壯年運動會於2025年5月17至30日舉行,共有35種運動種 類其中包含帕拉運動組別,年滿30歲無需選拔即可參賽,今年2月17日 官網開放報名。
- 14、各里辦公處如有運用里鄰建設經費或各類回饋金等購置滅火器,請依 「消防安全設備及必要檢修項目檢修基準」對滅火器實施定期檢查,如 有損壞及不堪使用之情形,應立即更換以維護使用安全。
- 15、113年交通安全年,交通安全,人人有责。

臺北市中山區公所社會課

敬老、愛心悠遊卡相關說明 112.4 版

- 一、初次申請
- 1. 申請資格:

敬老悠遊卡(以下簡稱敬老卡):當月滿65歲、原住民(當月滿55歲),設籍並實際居住臺北市。

愛心悠遊卡(以下簡稱愛心卡)、愛心陪伴卡:領有臺北市身心障礙證明, 設籍並實際居住臺北市。 *註:戶籍設在戶政事務所者,需檢附居住臺 北市相關證明。

2. 應備證件及申請方式:

敬老卡:身分證、印章、1張2吋彩色相片,本人親自或委託代理人檢附委任書及身分證到戶籍

所在地區公所社會課辦理。 ※原住民(當月滿 55 歲)需攜有原住民註記之 新式戶口名簿

愛心卡、愛心陪伴卡:身分證、身心障礙手冊、印章、1 張 2 吋彩色相片,本人親自或委託代理人檢附委任書及身分證到戶籍所在地區公所社會課辦理。

◎愛心陪伴卡申請:領有身心障礙證明者,辦理陪伴卡需於證明中註記「國內大眾運輸工具」。

※敬老卡轉換愛心卡、愛心陪伴卡(※愛心卡換敬老卡),將原有的敬老卡或 愛心卡、愛心陪伴卡繳回,未繳回者需自行打電話至悠遊卡公司掛失(敬老 卡初次轉愛心卡、愛陪卡不收費)

二、敬老、愛心悠遊卡福利說明:

- ◎敬老1卡、愛心1卡(當月滿65歲,需先持卡註記):每月享免費點數480點(1點1元)即可搭乘 北市聯營公車、捷運、Youbike、觀光巴士及部分場館,超過部份公車半價優待(目前為8元);捷運4折優待。(需先儲值)◎愛心1卡(65歲以下):每月享免費點數480點(1點1元)可搭乘北市聯營公車、捷運,超過部份公車半價優待(目前為8元);捷運4折優待。(需先儲值)
- ◎敬老2卡、愛心2卡:搭乘公車半價優待(目前為8元),捷運4折優待。
- ◎愛心陪伴卡:緊跟在原愛心卡之後使用,公車半價優待(目前為8元), 捷運4折優待;單獨使用,扣全票價錢(目前為15元)。(需先儲值)
- ◎愛心卡至公有停車場停車可享優待,但出場前須先至停車場管理處查驗相關證件〈身心障礙證明、行照、駕照〉,詳洽臺北市停車場管理處(電話: 27590666)☆☆需先辦理停車位識別證

三、申請補發

- 1. 須仍符合敬老、愛心悠遊卡申請資格者,才可以申請補發。
- 2. 遺失補發(可打電話掛失(412-8880 按 1 再按 7)手機及金馬地區請加(02): 帶 1 張兩吋彩色相片、身分證、印章及 100 元,到臺北市各區公所社會課申請。或至悠遊卡公司官網掛失:

https://ezweb.easycard.com.tw/eccl2/apply.action (請於辦新卡之前或最晚當天掛失)

3. 可以代辦,要帶申請人身分證、印章、代辦人身分證、印章。

四、領卡

- 1. 確認票卡來了沒,有無領用替代卡。(櫃檯或承辦人確認)
- 2. 可以代領,要帶申請人身分證、印章、替代卡(未領者免)、代領人身分證、印章。

五、展期(延期)

- 1. 可至台北市有悠遊卡標誌的特約便利商店(如 7-11、全家、萊爾富、OK)、各捷運站、各區公所社會局服務站辦理。
- 2. 每次展期,延長使用期限6個月。

六、身分變更

申請敬老2卡、愛心2卡申請人,停權滿一年(當日)之後,可持身分證及敬老愛心悠遊卡,到臺北市各區公所社會課變更為1卡,不必重新申請。

- 七、其他注意事項
- 1. 避免將票卡暴露於 50 度以上的高溫、接觸酒精。
- 2. 勿將多張悠遊卡同時碰觸感應區。
- 3. 敬老悠遊卡及愛心悠遊卡為記名卡,僅限本人使用,如提供他人使用遭查獲,除停權外,另需依照相關交通運具規則繳納罰款。

(一) 每月免費 480 元(每月 480 點,1 點 1 元)使用範圍

	公車	敬老卡、愛心卡每段次搭乘扣 8 點。
	臺北捷運	敬老卡、愛心卡每次搭乘單程票價 4 折後,依里程遠近扣 8~26 點。
	貓纜	敬老卡每次搭乘扣 50 點。愛心卡不扣點,需自行儲值金額
	敬老愛心	臺北市政府核發敬老1卡或愛心1卡搭乘敬老愛心計程將不分搭乘
	計程車	<u>車資高低,單趟最高皆補助 65 點</u> ,其餘車資於悠遊卡內自行儲值金
	' ,— '	中扣除。
		使用本服務需卡片自行儲值金足夠支付該趟車資,並先撥打臺北市
交通		敬老愛心車隊智慧型叫車轉接系統免付費專線 0800-055850 或手機
工具		直撥 55850(付費),接通後按 "0"直接轉敬老愛心聯合派遣車隊中
		心(請向客服人員說明要叫敬老愛心計程車刷悠遊卡)
	YouBike	於臺北市境內租借 YouBike 前 30 分鐘扣除 5 點,30 分鐘後每 30 分
	10001110	鐘扣 10 點,4 小時後至8 小時每30 分鐘扣20 點。**愛心卡不扣
		點,需自行儲值金額
		(依 YouBike 營運規則,欲使用敬老卡租借,需有 1 元以上之儲值
		小額現金。)。
	台北雙層	持敬老1卡或愛心1卡悠遊卡支付本市雙層觀光巴士票價,各種票
	觀光巴士	價車資單趟一律補助 50 元(點)
場館	免費入館	(一)動物園、兒童新樂園:可刷敬老卡免費入場。
		(二)台北二二八紀念館、臺北市立美術館、臺北市立天文館、台北故
		事館、李國鼎故居、臺北自來水園區、林語堂故居、芝山文化生
		態線園、台北當代藝術館、草山行館等出示敬老卡或 65 歲以上
		身分證明免費入場。***身心障礙者本人持有效身心障礙證明可
		免費入館

扣點入館

- (一)士林官邸:每次入館扣50點。
- (二) 北投會館健身房:每次使用扣 30 點。
- (三)山豬窟游泳池、葫蘆洲運動公園游泳池、博嘉運動公園游泳 池、洲美運動公園游泳池每次使用扣55點。
- (四)民生社區活動中心健身房及桌球室每小時扣10點。
- (五) 北投會館游泳池(每次使用扣 45 點)
- (六)臺北市玉成公園游泳池(每次扣 15-55 點)、木柵公園游泳池(每次扣 15-30 點)、景美游泳池(20-30 點)及健身房(每次扣 25 點)

***身心障礙者本人持有效身心障礙證明可免費入館

臺北市立兒童新樂園

110年4月1日臺北市立兒童新樂園遊具設施,單項設施最高扣50點。

- ◇ 淡海輕軌(每次搭乘單程票價 4 折後,依里程遠近扣 8 或 10 點)
- ◆ 安坑輕軌持敬老卡搭乘,票價 20 元扣 8 點、票價 25 元扣 10 點,剩餘點數不足夠支付當趟車資,全額改以扣現金方式計算
- ◆ 本市各區運動中心游泳池(每次扣50點)、健身房(每小時扣25點,上限2小時)、桌球、羽球、撞球及壁球場地租借(每人每次扣50點,可以多人同時租借扣點)、單次銀髮課程(每次扣50點),票價差額需從卡片儲值金或現金支付。
- ◆ 超過免費額度後,搭乘公車、捷運享自行加值後無限次半價優惠。



(二)健保政策宣導

- 1. 本項福利措施補助對象如下:
 - (1)65-69 歲之中低收入老人。
 - (2)其他符合下列規定之老人:

- ①年滿 65 歲之老人或年滿 55 歲之原住民,且設籍並實際居住本市滿 1 年者(最近 1 年內居住國內之時間合計滿 183 天)。
- ②經稅捐稽徵機關核定之最近一年綜合所得總額合計未達申報標準 或綜合所得稅稅率未達百分之二十者。申報老人為受扶養人之納 稅義務人有上開情事者,亦同。
- ③未獲政府機關健保自付額之全額補助者。
- 2. 補助額度:

每人每月至多補助 826 元(中央健康保險署第六類保險對象自付額), 低於 826 元者核實補助。

3. 申請恢復補助作業:

因核定稅率或居住國內之時間不符補助資格,經社會局停止補助之受補助人,於符合補助資格後,得檢具相關證明文件向社會局申請恢復補助。申請恢復補助經審核通過後,自申請當月起恢復補助。相關資料,歡迎民眾上社會局網站,或以電話直撥市民當家熱線1999(外縣市02-27208889)查詢,社會局另提供諮詢電話1999(外縣市02-27208889)轉6966~6968,供民眾詢問。

(三)國民年金所得未達一定標準宣導內容:

- 1. 凡設籍本區之國民年金被保險人,所得未達一定標準者,均可依國民 年金法之規定向本所申請所得未達一定標準資格之認定,審核通過 後並得減免其保費之55%或70%,其中所得未達一定標準之規定如下:
 - (1)被保險人,其家庭總收入平均分配全家人口,每人每月未達當年度 最低生活費 1.5 倍,且未超過臺灣地區平均每人每月消費支出之 1 倍者,市府負擔 70%。(113 年度之標準為,家戶平均每人每月收入 未超過 24,574 元者,市府將負擔其每月 1383 元保險費,民眾只要 自付 593 元)。
 - (2)被保險人,其家庭總收入平均分配全家人口,每人每月達當年度最低生活費1.5倍,未達2倍,且未超過臺灣地區平均每人每月消費支出之1.5倍者,自付45%,在直轄市,由市府負擔55%。(113年度之標準為,家戶平均每人每月收入超過24,574元未超過36,861元者,市政府將負擔其每月1087元保險費,民眾只要自付889元。)
- 2. 國民年金給付有老年年金給付、生育給付、身心障礙年金給付、喪葬給付及遺屬年金給付5種,上述給付都需要填寫申請書及備齊相關文件向勞保局申請(掛號郵寄地址:臺北市中正區齊南路二段42號;

臨櫃地址:臺北市中正區羅斯福路一段4號)。

臺北市中山區公所兵役課

(一)94年次役男自113年1月1日起出境應先經申請核准。

1、申辦時間:應於出境日前1個月內提出申請。

2、申辦方式:請至內政部役政司網站

(https://www.ris.gov.tw/departure/)/首頁/主題單元/「役男短期出境線上申請」進行申請。或至臺北市政府兵役局網站

(<u>https://docms.gov.taipei/</u>)線上申請出境,並列印「役男短期出境核准通知單」持憑出境,免再臨櫃辦理。



- (二)入營防疫規定:考量國內疫情逐漸平穩,醫療量能充足,國軍疫情指揮中心同步調整防疫規範,入營當日維持役男上車前自行實施快篩,快篩陰性於徵集令上註記「陰性」並簽章,役政人員確認後加蓋職名章,始得上車入營。
- (三)113年下半年役男申請服一般替代役甄選作業規定,請協助宣導周知。
 - 1. 申請對象:78至93年次役男(83年次以後役男服一般替代役者,國內服勤役期6個月,國外服勤役期10個月。)
 - 2. 申請期間:113年4月1日至113年4月30日。
 - 3. 申請名額:

- (1)一般資格名額1,800名。
- (2)專長資格名額1,300名。(含82年次以前役男5名)

如申請人數逾額時,主管機關將在113年5月31日辦理抽籤。中籤核定錄取者,依申請時間先後順序入營。

4. 申請方式:

- (1)一般資格:上內政部役政司替代役訓練及管理中心網站申請。
- (2)專長資格:役男上網登錄資料後,將申請資料及證明文件掛號郵寄至內政部役政司替代役訓練及管理中心審核。
- 5. 限制條件:無緩徵或無延期徵集事故(或役男切結緩徵或延徵原因能於 114年1月31日前消滅)
- 6. 專長資格需用機關有:
 - (1)社會役(社福照護、偏鄉醫療):需用機關為國軍退除役官兵輔導委員會、衛生福利部(社會及家庭署、醫事司)。
 - (2)消防役(消防救護):需用機關為內政部消防署。
 - (3)公共行政役(原鄉發展、文化專業、體育專長、海外服勤): 需用機 關為原住民族委員會、文化部、教育部體育署、外交部、僑委會。
 - (4)社會役(替代役訓練班管理幹部、勤務役男、社區營造、服役受傷退 役弟兄生活協助等公益服務):需用機關為內政部。

相關作業規定及申請公告請上內政部替代役訓練及管理中心網站查閱(https://dca.moi.gov.tw/sugsys/Home/Index)。

- (四)113年役男申請服替代役訓練班管理幹部甄選作業規定,請協助宣導:
 - 1. 申請對象:83至93年次出生尚未接獲徵集令之常備役體位役男(83年次 以後役男服一般替代役者,國內服勤役期6個月)。
 - 2. 申請期間:112年12月22日至113年10月31日或申請人數額滿時止。
 - 3. 申請名額:替代役訓練班管理幹部480名。 核定錄取者,依申請時間先後順序入營,服勤地點為臺中成功嶺替代役 訓練班。
 - 4. 申請方式: 役男上網登錄資料後,將申請資料及證明文件掛號郵寄內政 部替代役訓練及管理中心審核。
 - 5. 限制條件:無緩徵或無延期徵集事故(或役男切結緩徵或延徵原因能於 報名截止前消滅)。
 - 申請公告可上內政部替代役訓練及管理中心查閱
 - (https://www.nca.gov.tw/sugsys/) •
- (五)後備軍人及補充兵緩召第4、5款暨儘後召集第4款自4月1日開始申

請,申請類別、條件及受理期間如下表:

<u> </u>	明 <i>然</i> 为一体自《文·工》的第一个	
申請類別	申請條件	受理申請期間
緩召第4	1、負家庭生計主要責任者,有受扶養人且符合下列 條件之一:	自 113 年 4 月 1 日
款	(1)無其他兄弟姊妹負擔家庭生計者。 (2)兄弟姊妹,均在營服役者。 (3)兄弟姊妹,均未滿 20 歲者。 (4)經核定為低收入戶、中低收入戶者。 2、須具有前項條件之一,且其家屬均屬 60 歲以上或 20 歲以下或患有身心障礙,無其他家屬照顧。 3、家屬以下列親屬為限: (1)直系血親。 (2)配偶或配偶之父母。 (3)兄弟姊妹(以得予緩召者年滿 18 歲之前,已 辦竣戶籍登記者為限,需檢附 18 歲之前已設 籍證明)。	起至 4 月 30 日止
緩召第5	1、無兄弟姊妹。2、生(養)父或母已年逾60歲(53年次)或死	自113年4月1日
款	亡,但生(養)父母俱亡者,不得申請。	起至4月30日止
儘後召集	1、兄弟姐妹中已有半數以上在營服役者。2、有下列情形之一者,得視同兄弟姊妹:	自 113 年 4 月 1 日
第4款	(1)由生父認領或撫養之非婚生子,經戶籍登記有案者。	起至5月31日止
	(2)依民法辦理收養,並經戶籍登記者為限。	
	(3)得以緩召者年滿 18 歲之前,已辦竣戶籍登記者 為限(需檢附 18 歲之年戶籍證明)。	
	為限(高傚附 10 威之平戶籍證明)。 (4)未在營兄弟姊妹之和,半數為偶數時取其半;	
	如為3、5等奇數時,取其2、3。	
	(5)符合申請者為2人以上時,需檢附協議書。	

(六)113年83至93年次役男常備兵役軍事訓練入營時程申請須知:

因教育學制因素,每年眾多畢業役男於6月份從學校畢業,等待入營受訓;惟須依國防部新兵訓練中心各梯次訓量,分批安排役男入營服役。為瞭解役男可入營情形及配合國軍新兵訓練容量,規劃將役男入營緩急需求區分為「優先入營」、「未申請優先或延緩入營」及「延緩入營」3個入營服役時段,提供役男按個人規劃選擇,戶籍地鄉(鎮、市、區)公所依序安排入營服役。各時段入營先後順序及申請期間如下:

1. 申請方式:統一採取網路申請方式,於受理期間至內政部役政司全球資 訊網首頁/主題單元/「役男入營時程申請系統」

(<u>https://www.ris.gov.tw/military-priorityEnlist/</u>) 完成網路申 請作業。

2. 受理期間:

(1)優先入營

A. 申請期間:113年5月10日上午10時起至113年6月11日下午5時止。

B. 放棄期間:113年5月10日上午10時起至113年9月30日下午5時止。

(2)延緩入營

A. 申請期間:

- a. 陸軍:113年7月1日上午10時至113年11月29日下午5時。
- b. 海軍艦艇兵、海軍陸戰隊及空軍:113年7月1日上午10時至113年10月31日下午5時。

B. 放棄期間:

- a. 陸軍:113年7月1日上午10時至113年11月29日下午5時。
- b. 海軍艦艇兵、海軍陸戰隊及空軍:113年7月1日上午10時至113 年10月31日下午5時。

戶籍地區公所將依「優先入營」、「未申請優先或延緩入營」及「延緩入營」時段依序徵集,且每一時段仍依役男出生年次(83、84···93)、抽籤日期及軍種兵科籤號先後順序,分批安排役男入營服役。

- (七)為落實照顧役男服役期間需要生活扶助之家屬,使役男能安心服役, 並能透過網路先行了解及試算是否符合申請條件,兵役局特別建置 「役男權益-役安網」線上申辦 e 指通,敬請協助宣導多加使用。 (網址: https://service.docms.gov.taipei/Miliapply/)
- (八)「戶役政管家 App」,請協助宣導役男踴躍下載使用!

「役政」功能包含「役政司全球資訊網最新消息連結」、「線上申辦連結服務」及「提供主動訊息通知服務」:短期出境申請(含出境有效日期)、兵籍調查、役男個別因素延期入營、徵兵檢查預告、徵兵檢查安排日期、徵兵檢查複檢日期、徵兵檢查體位判定結果、常備役抽籤結果、徵集入營、替代役核定結果、核定家因補充兵及歸鄉報到、替代役備役役男提醒功能、一般(研發)替代役申請訊息通知等。

臺北市中山區公所人文課

- (一) 113年度人口政策宣傳核心議題:
 - 1. 把握時機,適齡婚育;租補加碼,幸福加分
 - (1)擴大辦理單身聯誼活動,營造樂婚氛圍,鼓勵適齡婚育,攜手邁向幸福。
 - (2)性別平等沒煩惱,生男生女一樣好;友善家庭兵役制度,育兒服役兼 顧雙贏。
 - (3) 幸福來臨別擔心,新婚育兒租金補貼再加碼,貸款利息補貼享低利率 優惠。

- 2. 都更再生,全齡共享;高齡防詐,銀髮守護
- (1)都市更新一起打造,改善無障礙設施設備,完善全齡幸福居住環境。
- (2) 建構高齡友善生活環境,重視高齡居家安全防護。
- (3) 加強高齡者反詐宣導,提升高齡者反詐知能,銀髮安全你我齊守護。
- 3. 數位平權,培育新實力;延攬人才,友善國際新環境
- (1) 培育新住民數位應用力,建構數位永續共融願景。
- (2) 培力新住民及子女,奠基培育國家人才。
- (3)優化外國人數位申辦措施,放寬外國人才停居留規定,健全友善國際 環境。

(二)性別平等政策宣導

為配合行政院推動性別平等政策,去除各種性別刻板印象與偏見,請各里公處運用多元管道進行宣導,相關宣導資料可至行政院性別平等會網站下載(https://gec.ey.gov.tw),另現代禮俗及消除性別刻板印象等相關素材,可至內政部民政司禮制行政參考下載

(https://www.moi.gov.tw/cp.aspx?n=683),亦可逕至本市性別平等辦公室網站/宣導與教材頁面下載(https://www.oge.gov.taipei/)。

臺北市中山區公所經建課

- (一)區民活動中心電源總開關及相關設備插頭請勿私自拔除,倘若因此造成 相關設備損壞須付賠償責任(如消防逃生路口指示牌,持續放電數天 即損壞無法使用),請使用區民活動中心之民眾切勿觸犯。
 - (二)臺北市政府都市更新處宣導「都更五箭」及「臺北市公辦都市更新 7599 專案計畫」,前者將透過「降門檻、法放寬、速通關、排障礙、加 碼辦」等 5 項行動措施,加速本市都市更新及危老重建進程;後者之 計畫及申請書表請里民逕洽該處網站(https://uro.gov.taipei/) 「專案及成果-專案計畫」頁面下載。

(三)113年防水閘門(板)補助計畫:

臺北市鼓勵設置防水閘 113年度專案補助計書宣導



一、臺北市政府為鼓勵本市市民於建築物出入口設置防水閘門(板),減少因颱風、豪雨造成積水進入建築物,導致市民生命財產之損失,特訂定本計畫。

二、補助對象: 本市曾有淹水紀錄之淹水戶、水災災害潛勢區域或有受災之 虞之有居住事實一般合法建築物(含地下停車場);惟下列對 象之一者,不予補助: (一)依建築技術規則建築設計施工編4-1條規定,自民國100 年7月1日以後申請建造執照之建築物者。 (二)曾接受104年、106年、108年、109年、110年或111年度 專出由試勵設置防水閘門(板)補助計畫補助之對象。

臺北市鼓勵設置防水閘門(板)補助計畫補助之對象。 (三)公有建築物。

三、申請補助期限及額度:113年1月1日起至12月31日止, 依區公所訪定市價全額補助。

- 四、設置防水閘門(板)補助規格項目如下:
 (一)地下室車道出入口為單車道者。
 (二)地下室車道出入口為雙車道以上者。
 (三)1樓出入口寬度1公尺(含)以下者。
 (四)1樓出入口寬度逾1公尺,2公尺(含)以下者。
 (五)1樓出入口寬度逾3公尺者。
 (六)1樓出入口寬度逾3公尺者。
- 五、合法住所於地下室且有獨立出入口於1樓者亦可申請, 但應檢附建物謄本或使用執照影本足以證明該處所屬於住宅 使用。一戶(或每一社區管理管委會)以補助2處為限。
- 六、防水閘門(板)之材質以鋁合金或不鏽鋼為限。 相關詳細規定請參閱本所官網「防水閘門(板)113年度專 案補助計畫」或致電本所經建課02-25031369#542

臺北市中山區公所關心您 🐠

